

EDICT OF GOVERNMENT

In order to promote public education and public safety, equal justice for all, a better informed citizenry, the rule of law, world trade and world peace, this legal document is hereby made available on a noncommercial basis, as it is the right of all humans to know and speak the laws that govern them.

GSO RCP 69 (2010) (Arabic): Code of practice for the prevention and reduction of Ochratoxin A contamination in coffee



BLANK PAGE



هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية STANDARDIZATION ORGANIZATION FOR G.C.C (GSO)

يشروع: أوني

GSO /2010

دن يم ان ً ارسن جى قايح توفى ه ي ان تص ث ترااف كسين) ochratoxin (دن يم ان ً ارسن جى قايح توفى ه ي انقهى ج

Code of practice for the prevention and reduction of Ochratoxin A contamination in coffee

(A)

إعداد

ز طُنْ يَقَةِ شُشْ عَ الْطَحَلْ يَاسِية خِيجِية رُضِيعِها لَإِذَاء الشَّالَملاحظا لِثَشَا أَب، "زُ فَا أَب عرضة رُغيير الله عنه الله عنه

تقديــــم

هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية هيئة إقليمية تضم في عضويتها الأجهزة الوطنية للمواصفات والمقاييس في دول الخليج العربية ، ومن مهام الهيئة إعداد المواصفات القياسية الخليجية بواسطة لجان فنية متخصصة .

وقد قامت هيئة التقييس لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ضمن برنامج عمل اللجنة الفنية رقم " TC5 " اللجنة الفنية الخليجية لقطاع المواصفات الغذائية و الزراعية " بتبني مواصفة لجنة دستور الأغذية " CAC /RCP 69-2009 دليل الممارسة للوقاية والتقليل من التلوث بالأوكر اتوكسين (ochratoxin) في القهوة " من قبل (دولة الكويت) .

وقد اعتمدت هذه المواصفة كمواصفة (لائحة فنية) خليجية في اجتماع مجلس إدارة الهيئة رقم ()، الذي عقد بتاريخ / / هـ، الموافق / / .

Foreword

GCC Standardization Organization (GSO) is a regional Organization which consists of the National Standards Bodies of GCC member States. One of GSO main functions is to issue Gulf Standards /Technical regulations through specialized technical committees (TCs).

GSO through the technical program of committee TC No. 5" technical committee for sector of food and agricultural products " has prepared standard " Code of practice for the prevention and reduction of Ochratoxin A contamination in coffee."by adopting codex standard CAC/RCP 69-2009

". The Draft Standard has been adopted by (State of Kuwait).

This standard has been approved as a Gulf (Standard / Technical Regulation) by GSO Board of Directors in its meeting No.(),held on / / H , / /

دن يم ان ارسن جى قايح بوفى ه ي انت ص ث ت الأوتكى كس ي ن انقى ع في النقى ع الماد الم

ناقذيح:

الا وشرا وغير أ) OTA (ق ش عبَ غِرْمٍ ت ِ ظ ف ِ أُوبِّخ ا تُدَية تَصْجِس أسرطبْ لَذ طف وسرطتْشش محتمل) ا عُ عَة 1 ة (، لَذ حند د عُغُخجشاء ا سُرُسُ و ح التحص العج عي اللهذا عُورتُ 100mg/kg PTWI ﴿ ض الغُعُ للاوشرا وسين أ .

للاعتراف شرّا الازّب العالميفاً ﴿ إِظْهَ الْمَعْرِية السَّرِسِ اعة طَسْ دَ الْهُوط الشَّنيسية مَّعْ وَشَى الْعَفْ فَي الْمَح) 1006 (وبعش ليغية النَّي النَّقِي النَّعْ أَمْ حَ رَ روير رفي فِي الْمُعْ الْمُعْنِ الْمُعْنِ الْمُعْنِ الْمُعْنِ الْمُعْنِ الْمُعْنِ الْمُعْنِينِ اللهُ ال

- الا وشرا وغين أنو أز برع في أطبف قليله في عاسبر اجيا ط الج يسيلي أ.

ا عَطِبُفُ الْمعْ بِيةَ فِي الْمَ حُ هِي : فقط ا أع الاستض اجيل ط) خبطخ A.niger من المعْ المعالقة ال

- زِ ُ ائِط الاوكرا وُغِيا َ أَ فِي حَالَ فَ شُلُ أَبَّهُ الْحَاسِ حَ زُاغِ بِنَةَ الْأَسْيَاءَ بِأَخ يُا يَّا أَزْ شَرُهُ بِتَ الْحِيا .

2- ا أع أمْ ح التجارية الترى يسية التي لذر زظ رغوق هي الم تح العثية) coffea Arabica (في الم تح العثية) coffea canephora (.

3- بعذ الحصاد نو أرغفيف المحصد ثيف شهر ع اءا واببت شائ صرّارة كاملة أو جماخ مشار ح يازُ رداً الله المحصد ثيف شهر على المعتملة ال

1 - ان جال:

رخ ض ـنـــز القطاح المياسية الخيجية ثدياً البسعخ البية الزهيل آ از ش بالأكرا وغين أفي المرح.

- 2- التعرايف)ك وردخ فيهاه فح الأسو 3509 (
 - 1.2 أجساءين شرطنقه ع غيرجففح إنشكم 1 (.

1.1.2 جخ أمرَ : طازع خصّ ح وب خ شغش ح أمر .

2.1.2 الْحَبة ، الْجَ عَلِي الصَّعَخ : حبة أغ يَدُكُنُّ شُح أُمْ ح ، إنبشش ع عام حي يُ عُسَّ س م .

3.1.2 انْذِبس ة) endocarp (: المصلح العلمي) يَج خ الرابه خ الخال عند المضغوط بشدح المصلح العلمي) والمصلح العلمي المصلح العلمي المصلح العلمي عندماري أن إن المصلح المصلح المصلح المصلح العلم المصلح المصل

endosperm (مصطلح علمي يعني الأغغخ أتير غز ٌ أغنين خلال الإب د ،

2. الكن شاخي شرح: كلمة علمية رعني في حُشق ح هي طع خ أحادية خلوية مغطاج البيدة شمعية را يَ

الحماية ضُثِنّ ح .

6.1.2 أمَّ العليِّخ : حبة أمر راطروبف خرخفضة فشب باء.

7.1.2 ميزوبس ة) mesocarp : طحخ تتوسط الأغ غ خث يـ ل شرق ح الأؤب س ة) المج خ ''لثول ہے خ (، ' ہے ر تضم نششی سی بی ای اطلاع کی رینی ا اِت .

8.1.2عبئ أَ الطّغ: وترض بنعة " طف جهم في الظمغية الخفيفة التير عفث و الإب متلاصم في غ أَلِمِخُ ٱللَّهِ إِنَّ اللَّهِ عَلَمْ اللَّهِ عَلَمْ اللَّهِ عَلَمْ اللَّهِ عَلَمْ اللَّهِ عَلَمْ اللَّهُ عَلَ المَّحْ اللَّهِ عَلَى اللَّهِ عَلَمْ اللَّهِ عَلَمْ اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَمْ اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَمْ اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَمْ عَلَيْهِ عَلَيْ

اناضجة غين اناضغخ . 9.1.2 الح î ة أىش فخ أ اغ يذاء : الحجخ الثرل يقة اتي يزرُ مشين وليا أغضى يا ع طريق ضع

ا أِت أَ غَغَ بَ . الله الله عَهِب الله عَهِب الله عَهِب الله الله عَلَيْ وَ الله عَلَيْ وَالله عَلِيْ وَالله عَلَيْ وَاللّهُ عَلَيْ وَاللّه عَلَيْ وَاللّه عَلَيْ وَالله عَلَيْ وَاللّه عَلِي وَاللّه عَلَيْ وَاللّه عَلَيْ وَاللّه عَلَيْ عَلِي مَا عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ عَلَيْ وَاللّه عَلَيْ وَاللّه عَلَيْ وَاللّه عَلِي وَاللّه عَلَيْ عَلَيْ عَلّه عَلَيْ عَلِي عَلَيْ عَلِي عَلَيْ الصمغي).

2.2اجساءين ٿر<u>ڄانق</u>ي ج) پفيغ ح (

1.2.2 لَهُ خَوِي لِلْمُعْرِقِ فِي اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهِ عَلَى اللهُ عَلى اللهُ عَلَى ال) الأؤبس ة ، أبيرعبِي (.

العُن عَن المحمصة الخضراء . أَغْغ خ طُن ش اللهُ الْعُشيبة المعدد في ج أة الم و المحمصة الخضراء . ر عَذ صِطلَما د خِوْخ "طف العيه ، قطيب "ى د "خ زغخ ، عيه ، قطلس د أجهينب أزُ عَيْنِ الخاطئ ، وضرر الآفا د أ "الحالا د " للبخية المعاكسة .

4.2.2 أَمْ الْجِيعِينَص شرح المُرْغُبف : طُش ح عُف خُ شغَش ح المُ ح رضم طهر تبلخبس عية خج أنْأَوْس ش ِ الْح أَة .

2.2. جَثَى بِانقَ هِ بِنَ خَنْ راء : الجِحُ أَغْفِ خُ يُجِحُ أَم آح وهي مِفْظِحَ عن الاَعْخُوخُ لِي ٱغْشِ غُظِينة

6.2.2 لش ح كنن م المهم الترل يقعب ف : ` الأذبس فاغب ض ش م الم م م م

2.2 الكَقْ شِرِج ، نَ قَالَ حِجْ مَ إِنَّا أَعْ ِ نَحْ الْحِبِ دَ أَخَارِ جِيةَ لَثُمْرِةَ أَمْ أَخْبَفْ خُ .

2.2.8 تُطِقُ حَ اللهِ قِيقِ حِ أَو الاندوكارب أَ الأنوبس فَضَّ شرح المرحرم غَثَينَ الضَءَ ارِّبي وا "غِذ الفضي، ُهي ِضَ لِمُنْلُخُ لِلْوَلِيمِ خُ اَفْـوْ خُ تَعْطَى الْغَخُ اليسارِ عَ أَ الْحَمِ أَ الْجَخُ بَعْذَ اتخمير طناخ ا أِت

فضيي أو نحاسي .

10.2.2 أُمَّ وَ ا "غَغ "خُ " أَ فِطْيخ : أَمْح الخضشاء الْغَيْخ `اتِّير طُنْ الْخ الْفضي عبِّب ثُنْ ع ِيكا بكية في حضور أبء

3- العملياخ:

- 3.2 كانطيف: هي عمية فظ أمرح التير عذع إلك عتد نشغيرا د المرح خلال الحصاد.
- 3.3 الاتفيار: العملية أفية زُمليل َ الأعضِ الغشجِخ) الحجارة ، الأغظ ، الأساق (تُرشريت صّبس المَ حَبِّب، المنسج على الحج طاعف الحج طاعف حسّب المَ حَبِّب، المنسج على الحج طاعف الحج النصج .
- 4.3 الاجراء للجاف : معالعق بس الم ح ع طليق وفي يفها إب تد ذ ضوء ا سُظ أ في أعض للخواء للجراء للجاف المراء للجراء المراء المراء
 - 3. كَانْتُقْشِيرِ: الازاخ اليكائيية إش سُرِصُّ الم الخبفخ.
- 6.3 الاجراء انرطة: معاغ خصيس المرح يتضمن الازاخ الكائيكية إب الاكتوبس ة في ع د البء ويعضب تالى:
- اِبطَ الله عَلَى الله عَل
- أَ لَ غَفيفلَجبشش أِت عِ الجِح الشلهِ فَ عَنَى الظَّعَ الظَّعَ الْخِعَرِ الْهِ الْمُسْيِرِ الْإِبْطِ الْمَ حَ الخضراء ا "غِغ "خ. الطّلخ عبئ الظّغ نجعه علاح اللغفيف والتقشير الإزّبط المرح الخضاء الغجّة.
- 7.3 ازراح نه در غوخذ عملية رمية في اترطيت الإراخ ابت على اظغ على النس الخوب عد ما الله المريق العلم المريق العلم المريق العلم المريق العلم المريق العلم المريق الم
- 8.3 عَدِيلِينَ حَيْرِ: عمرِية زِفُيها ضَدُ الْغِئَ الصمغي يِّجِخ اللهِ إِنِّ الْمَرْحِ رِّ هُ رَهِيله عَ طريق الغسيل ، عمرِية اتخمير يمي آجِج ذاب عَ طريق طُبُ الْغِئَ الطّغي اليكائيكي الإزاخ الْغِئَ الصمغي مَ سطح الجخ الله اللهِ اللهِ اللهُ الله
 - 9.3 نفسيم: عملية رم في خذ كابء لإزام في الصمعي م عطح المح الترليقة .
- 10.3 تجفيف لطق انقق قرق ها عملية رمية تقليل من حفي الرطث من من المرطث من المرطث من المركب ال
 - 3. 10 تقشير بطن أخ الأونبس فأغب ف مرح الجخ الثرليقة الإئبط أم أح الخطشاء .

- - 13.3 الفرز: عملية ي الوجية الإساخ الاعغبَ المجرج شفيا المرح الح و تركبف عرب المرح المحضاء .
 - 4.3 النصح يص : المعالج الحرارية التي رز ظرغيير الأعبعية فيزيهاية ويسهايخ في عَ بَ بَ دَ المَ عَلَم الخضاء ، ر المحمول علهي بسغب مخ ر ـ الله المحمولة .

4- جهيس تانقهيج:

- 1.4 يتمرغطَّس بس أم أح تد ذ طبيد أعب عيد و ب أوضح من أنسى 1 أن عند المنطق من المنطق المراعب المراعب
- ةُرْظب َ لَل غهيز الرطت `لُل النظل آح الهمخ اللهايق التهري التهري أَفيب للرس مخ الحفي غشب، الداخلي أن الأفرب ق.
- 2.4 في التجهين الخبف يِّم َ ح التجهين عَلَيْ الله على الشَّلَ عَي البَّهِ الله على الشَّلَ عَلَى الشَّلَ عَلَى الشَّلَ عَلَى الشَّلَ عَلَى الشَّلِ الله على الله
- 3.4 في التجهيز الرطفت و أص اء طُش ح في أفضاء طُش ح في ألجخ الله عن الرطفة و وضطب أن المجخ الشرائع عن الشرائع و وضطب أن ألجخ الشرائع و وضطب المنطق ال
- 4.4 بعد الزختوب اليمرخضي الم الخبف فظب ع أغغ خالش ع طريق التقشير ري ° وشد د خلاي تعيين الحج د الفسي د الفسس ازيع النظيف التعلق المجادة المادي المجادة المادي المجادة المادي المجادة المادي المحادية المادي المحادية المادي المحادية المادية ا
- 5.4 أُ تحسيض المَوة يمك َ أيزيل نَجْخ وبيرة ِ الْفَشَاغِبَ الاوكر ارْوَغِيرَ أَ ، لِثَبَالاَفِيّبِد علمُ الْعُلَاءِ التَّحميضِفِبْ 65 الْمُ 200 % ِ رَفِّجِي غُلْفُ شُ الْغِبَ الاوكرلُ وَغِينَ أَ يُ يَّكَرَحْقِيمُ .

5- ان الساخ ان صی ته ا

1.5يا قدم الحصاد

- 2.1.5 أبس عب د أوصي ثب يُحذ َ أُصْريط جرى أَ أَعْصَل يُ يُفش أَزَظ بُه ح الأوكر اروْغ يَ أَ عَلَى الله على الله على الله أَ وَهِي : على جب د أمّ ح الله أَ وَهِي :
- أشلهب، في خ المَ حل أية ﴿ خلال الاسوخذا ﴾ الزط تبسعب دُطرساعة الغير) GAP (في الله الأولى الله والآفاد ، الشريت ، الزعيد ، والآفاد ، السيطرة على الأش ع الش ع الش ع الشريت ، السيطرة على الأش ع الشريد ، السيطرة على الأش المن الشريد ، السيطرة على الأشراع الشريد ، ال
- ة- لا يغ خذ َ الله مُلئ مُلئ مُلئ مُلئ خلالون شِهر خش يمك آ الشيفي شحرش نيد في الحياد المن المناف شطخ لإبعث خالج أ المناف شطخ المج أ المناف شطخ المج أ المناف شطخ المج أ المناف شطخ المناف المناف
- د- اع خذا َ الفخاخ) ضِفَخاخ الكحول (للسيطرة على hypothenemus hampei لح الحصاد ، رش غيع اع خذات ش ببظ ادارة الآفا د الوحد) IPM (.
- س-رغ بت أزخض ِ فضلا د أعبد العضد ث عاعل ف ِ آمَ المَ أَ أَ رَا مُ طَفَّلَ خَشْفَي المَرْرعة أَو إلبطق الحد -خ .
- ئزنس المرَح الله المتعلم خين بض بالخيس ، الهن ع ، الجهن الله المنعلم خين الجزنس المراد المعلم المنعلم في المنعلم في المنعلم في المنعلم في المنطق الم

2.5 انجساد:

- 1.2.5 ا طريم خ الحصاد في الخيارا على على المحماد في عملية دِظ النجيب د تشيم النخيس، الاجيس د الأن طبدية في العمالة .
 - 2.2.5أسبعة أ طُرِّع عبعية للحصاد تعن فوب تالي :
- أ- إض عاف شد ، "اتي يتم فيها تجميع ٤١ غظب اتيرحم طُنسًا د في لنت واحذ.
 - ة- إضع ٱتعذد: "أتي يتفد بَ عَغ الاعظب ٱتي تحمل الح ^ ة ٱناضغخ فقط .
 - د- الالتقاط الاخريا س تتعذد: "أتى يز فيها جمع طريس أناضجة عط.
- س- الْعُغ اليكاليكي: التي يغزخفيها آلا دخزفخ عُغطُش دوبِ في لنت واحذ

3.2.5 أَعبُ تَ زَاكَ طُ خُ لَسْ لَيسِية يَعْعَب أَيمكَ آجَ خذا َ الضّ اء د اضافية في الله العُغ المعاش" تُعْغ طُرش اد أياضجة لج الاكا أن عَلْخَل بس التي رمغ عرائك سام أن التي رجقي على الجِب دخلاي عملية أعغ.

4.2.5شي عيف بغُول بس التي رمغ ع الاس ع لا يغت جمعها خبطخ في العبلا د الرطبة ٤٠

لذر قَبْ شيا د عليها "رُلِي راه فندس بالريس السيب المناس ا

- 5.2.5 لا يعذ الإظبي المصير على الأر عشيخ أي الضيش لوبفُوش الاتصال ط ي أ ، وفي أناخ الرطقب المعاون الحضي الحسم ع في أف ظ اله كيك في ح لا ، لا لوب الضرور تع غ الح م التي قع ذعلى الاس فعب المحصول عجت إلى الح مقشى الضرور تع غ الح معالمون ، لا أن والح معالمون المعالمة المحصول ، لا الله المعالمة المحصول ، لا الله المعالمة المحصول ، لا الله المعالمة المحصول عليها عليها عليها عليها المعالمة المحسول المعالمة المع
 - 6.2.5 يجت ا ° ن ألحصاد حلى أضوج طُشِّح) ا ° رى ج سُخ ل ظبديا (ثَامَى ع ڵ ذ ، ع ذ رمششِ الله ذ المحت المحرب المحرب
 - أ- طن أخ ا ٤ عشا ة اص أخ الح ^ قاعب ل-خ ٤ أن غبس لح مرحلة الحصاد .
 - ة- وضع الحساط تد نشل المخبس ("ه "غ از (س آ الح (ة امذيمة الحبال-خ .
- د- رُ أُوذَ رَ أَ " بِبن شهيب دونف ين خُضي آر خَين الله محصول زاه رُغ بت الله الفشياد والأضراس الخ ش .
- 7.2.5 يجب معالجة المح أعشع ل ذِّي بعد الحصاد، يج ت أن ع شيعة معنوز الخفيف و معنوز الخفيف و معنوز الخفيف و معنوز المعاغخ في العمالة.

3.5 بعد الحساد:

1.3.5 نوم عزص بس أمْح التغيرة الشبيخ ف زشرب بعذ الحصاد نو التحديث عن طريق الراح المريق الراح المريق المراح المريق المراح المريق المراح المريق المراح المراح

2.3.5 الشحلة أذ اخية ، الشحلة را د الترطيت العالي ج ذاع الحصاد ، في من المرزط في حيب شمرحلة غين رغين حين السيطر على ألف خلال المبغخ ع المهوني المدح و الموغفي المرحلة ، في عمية الترطيت الموفع غير المرحلة ، في عمية الترطيت في مرحلة الرطث خ العالية لذ في رينب السيطرة عليها خلال التخمير من أشع من إشع من أمرحلة .

3.3.5 أمر كلة الانتقبي هي الخ ل الع شلس الخصعت زّج لله ، حيش يم ى الغيطرة على رّ ف شمليل الله ذ ، الأحياء الله في الشهرخ الشخيخ و في mesophilic & xerophilic ("ذيهاب يعكي

رَ أَبِء زُرِ " هِي الآيرِ" (رِنافسيَّهَا لَكُنَيين .

4.3.5 رشيط أم أُ حُرِّفي عملية ألفيف خبطُخ عذب يتصادف الحصاد غِ عُ مِسْ الله عملية الفيف عليه الفيف عمر المعارف المعا

5.3.5 ا ° ا اُشحلة را د الترطيت الهِ عَرجذاً في بُية ازْفَعيف رْغَرَسٌ حـ زْ التحرّيض ، ﴿ ا اُ إِ ٓ الضرور *أ * هِي ^ * أَرْظ فَي حالة زَغِش ح ر ۚ "هُ * أَنْغَلْبُس أَبْء في وزاً الم آح ، وفي مخ بِ خلايز الخفيففب لا يـ عَذ * طُورش قيها يصد أَ أَرْظ الْمرحلة رشطيت الهِيل .

4.5 انتجمس ان جاف

1.4.5 في ُظبَ رُغهيزٱغبف ﴾ تشي ً (فب و طَلُسٌ ا د اُتير ُ جمعها يتمر في يقب ، على ٱش عُ ِ َ أَ ْ زِ ا اُشهِخ أَ عَ ِ َ عملية الترطيت ، ` ٱزظر ` ا ِ عية المِهَايِخ الغذِح يمك ٓ أَ ۚ وَ ُ الحصول عليه م خلاي ربيق ابسعب د اغيذح المعاغخ باعجخ .

عنذ لله ذ الحصاد في التحصاد في التحصاد في التحصاد في التحصاد في التحصاد في التحصير ال

الغيش ناضجة أهي آ إ أز أعية عذح صّ بَب أَ الصاد التقليدي .

3.4.5 عندما يك ^ ْ كَيبفب ْ طُرْسٌ ا د ٱتىي نر ُ جمعها طلعخ يجت أ ْ نر ُرجفيفها فيُف ظ ٱيـ ^ ٱتـير ُ عمعها فيه ، قي بع غ ا ٤ حيبه بُ طُش ح أتير ُ جَمَّع بن م حفظها في أوياس دَّح الحج ع تز أَعملية راد " "أنسع خ طرس عالية ر خمير عشيع يخوي في طجيعز ع " أل خمير في عمليخ الترطيبت ِّب ياد * فَكُمذ أغ دُخ ضايذ خَسَ حرى أيه الا وشرل وُسين في أزظ مُضِ ثَابَ .

4.4.5 لح أ كُلْ فَعِيف يجف شَص طُرُسُ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلْمُ أ ظُرَسٌ د اتي تشييس هـُش عجب د المَح) CBD (، القيص نو ُ اِب ع طريق ا شبنج

أ زِغ عُ عَجْ لُعويبثبيَّه .

5.5 الهقيس انرطة

1.5.5 أَ لَا غَهِيزِ الرطت أَ `ا تُغغ يَ بَهِى عَ (ر عي ٓ زِجِه رَ ا ْ ٱلدح بِ رَزِي يَ فقط ِ المحمد الح مَ الله مَ الله عَلَيْ المحمدية في المحمدية

2.5.5 الح ^ ة الخطش الله أغين بضبه فرنس الله العقاق الله الربي المسائلة المناسط السائل المناسلة المتاسلة المتاس أَنْ يَ الصمغي اِب ع طريك أزخيش بي الكيا أ العَ خُذا َ الله الكيميكية .

3.5.5 في عملية اتخمير يتم تعد أنفئ الصمغي ع طريق رخين الح أه في البعثذرجة هيل ح المحيطين بع خ ذا كركتيري (ما بين 21عبعة أ 36 عاعة .

4.5.5 يج ت أ ن سُطَّد عملية التخمير بحن ر أونثا " القهوة الأوزغت عب د) حامضة (غين شِغ مُ فَي بِهُ عُعُ جِهُ أَم آخُبُ بِهِ الطيفيث بُضُ الله وَأَعْضَ عُسَل خبطخ رٌ ه بع ذأ يكتمل عملية اتخمير.

5.5.5 بعد الشش بُ غغياً الفصلي وقبل صائح البِّت فب فضط الح ` ة الخضشاء أغين ناضد غخر أناضجة يمك آ دالثياب ع خذام الاخرلافا د في الضغط رر و في البط اللج آة الخضراء .

7.5.5 العوام ً اتي يجت ا ُغيظل عليهاري وُب تالي : أ ـ ا معذا ديج ت أرزٍ م الظياخ اِّزجٍه ً إخ بالية الفشا ا ازلذ ياض علامة عدد عمليةرغ يض أمح.

2.أ لح تُداية م عُ الطّبد: يج ت أرى " معذا د أز غين طُيخ زرّمون زريتة ، قحض الادخلي زئشي ً د س تن رٌ ه في ١٠ إبن لن كافي إِنظِيما د ال ظش د الشيخ.

- 1. أ في ألية ِ مُعُ الطبد : يجترنظيف رُظيح و المعذا دوحماي زب إ باء قحض أعم ايُت للاروذاء .
- ة يجتُرفَثش النسيت إلبعت العاملي تحذي ذ عَ عَلِي رَ البالإضاخ الر الله تحذي طشية أغدَح للمَّإِيخ ، شِلْحُخ أعمليا د القياسا د أَطْحيحة يِّ عنصر ي الأجراء فيب بخن ثـ:
 - 2. ة الح ^ ة : الحصة الأعلى أم جُ خ للج ^ ة أغيث ناضجة 'أح أ أضجة بيلاح عن ٍ طُن ` أِشْشَخُلُ غَبِف خ .
- 1. ة ارِّت: الحصة الم جُرِّخ للج أه غين الناضد غخ الج أه و ضبع غبوي ، فنبعث جُولِف خ "ضَيلاح حج الح أَ ق تَأْثيرط الخ ا عَذ ، ويمك ر وفي بءح العملية بما علا أَ المنش د ل أَ عَنْ قُ عُ أَعُدُح الْعُلامة إِزْظ .
 - ط عدْح أب، يج ت أن اله خذا كاب، الظيف إز غين ، ٤ " أب، الإسكاد ياد " الله عدْح أب، الله عدْم الله عد زائب قسيا د الاوكرر وسين أ.
- د- يج ت أر ي عملية أتخمير لطي حلذر الامكب) 21 أ 36 عبعة) ز "ه "تقليل الغيئ الصمغي ول عي الح أن عَعْ أَخ . يَعْ عُلَمْ أَخ . يَجت تحذيد عملية سطال المحيطة . يجت تحذيد عملية سطال المحيطة .
 - - ر- يج تشِ الح خ حش ا ضل بس وكن شرر ب مراش على عملية التخمش
- س- تحفين بس ا تُخَيِّ أَبنوية: `أتي تعرف و تغيب دفِظ "خ ع طريق أزظ بي ف أع طنيق ا شاءا د أخش آتي شعغ الى عملية التجهيل، بحد ش أيجت أيد يُ تبشش ببظش العخ أتسهيلا د إُفطِح نُغِفيف.
 - ص ـ يج ت أرجك طرق أغ غيل (على حجيرً سُلبي ع خطريق لياس الح ^ ة أوضغ ربغؤي ٱلعارية ، و ية البه آ ع خُذَ (. أ

6.5 جنىف حش انقى ج لأفروزج والمعالج ح

- 1.6.5 ٱذف ٱلشئيسي م عملية أغفيف ` ألم ي محتويا د آياه العالية يج ` ة أتى ن أ حصدها ما ش الخصول على إنظاع دح سلاخ عالية .
- 2.6.5 في زا الضّ عن فر الشخ كلا عمرِيا د الغَفيف الترطيت، ومعظ وغب د ا مرح يزونفيف تد ذ أشعة ا "ش"ظ
 - 3.6.5 في عملية زُفعيف تد ذأشعة أش طَن 'شش أزج على الأسطح ض الاع ذ ذلسعب د أَلْتُبُ قُ أَ ۚ الَّهُ غَيْخُ لِهُلاللَّوْ فِيلَةً أُو بِسَاطِجُكِ جِ ۚ وَالسَّيْزَايِ .
 - 4.6.5 يم عَرْمغيرُ عملية ازْغفيف الي شلاخ ِشاحل وفي و بشحلة ي الفشطخ بتاحة " قش . OTA
 - 5.6.5 في المرحلة الأنبن زيلاح ليلة في مخوي د الترطيت التي لذر أخر إن ألا أيا لَّج ^ ة المرّح يُو أَا لَأُ مُحَ الجَحْ اللهِ عَ الجَحْ اللهِ عَ الجَحْ اللهِ عَلَى عَلَى العَالَي aw <0,95 _ رفش وي خش ب عن " أفش الا أسل وسين أ.
- 6.6.5 في الشَّطْقُ لِبُنية : يَرْفُيهِ فَامِذُ لَخِن يَا دَالْتَرَطِيت " يَ إِج مَ الْمَ مَ لَاح الج "تشرل بيخ تد ذ ظش فش سبت خ و في ف ظار الشر طن إيخ ، زا يعز تششي سي يسي على حالا د ز الغفيف، فني از الرحاخ ي ١٠ اظشف إلية "إفش الا وشرا وغيا أ، وللب ا الضروري ربيق لياساً د اخرياطية كما ثُرِ عَثْبُ لاحقا .

7.6.5 في الشحلط البُنْة يتمرغفيف ولا م لَ لَ عَ الح م قَ لَ صَ الْجِحُ لِثَرَلَ يُهِ خَطُونِ فَضَيْمُ مِسَ خَ شبار حلويه المُغْتَفِيد م في م م إنبن رمايل شطيء في ببرج م أر ي خو م الرطث خ ، لا و م أر تَ مَ فش OTA في هزر المرحلة .

7.5نقياس اخ انصى تىلەن فىيغىثىب انقى چىقى اعج

خ- في الناطق الرطح أن الشية يجت رغية المرح اعلاح أش ب عندما فر أرغفيف الغح، لا رُخِفيف لرّح الحج الشركية فيجت الرأوفة أن عرز الخفيف طيف راه والمراج الحج الرام المراج العبد المراج المراج المراج العبد المراج المرا

ج- المياسا د العملية يجت ا ر ي رفكمخ غ عمليا د الفغيف

1.5 أُمُأَخِبِفَخ يَجِتُ أَرْى ^ في طحب يسل بَهِخ رَ 3-5 ع ُ في العمق ، يَب يعدي 15-35 وغ يُحِخ الله إلى يعدي 15-35 وغ يعدي 15-35 وغ يُحِخ الله إلى يعدي 15-35 وغ يعدي 15-35 و

في بع غ الحالاً د على سبيلض بلي : أخب ع رطائح أنه ، ريار أنه انعيد ض وفي الشيخ المالاً والمنافق المنافق المنا

2. ج يجت رميت طحب د المتحبعر شال خلال لن ذاتبس، زاه وأد الزغفيف شمي أشيع أن عن المجت المجت عن المجت المجت عن المجت عن المجت المجت عن المجت عن المجت عن المجت عن المجت عن المجت المجت المجت عن المجت المج

- 3.ج السماح أِزَيْة إلى جَخ ليلا رْ أُه زُغ بِت عمليخ زَاى ثيف ، بَعدْ يـ أَ رَغفيف الجَخ السماح أِزَيْة إلى جَخ ليلا رْ أُه زُغ بِت عمليخ زَاى ثيف ، بَعدْ يَا أَض بَ الله عَلَى الله عَ الله عَلَى ا
- 4. ج لارم أَ بخلط أَ اع خِوْخ ِ أَ أَم آح أَ لَ حَر ُ حصائب خِلال لِي َ خِوْخ ، يَغْت اعْ ذَا تعريف محذد لتعريف مي أَ أَع بِ آم ح ز أه للتعرف على أَع أَم أح يوم ظبدب.
- 5.ج يجب حماية عاحة ألفغ ي ف الحيول د ، "أتيوى " ظذ إ ن ش الجي " جي في القهوة .
- 6.ج يجت الغيظي على طلى CBB الحشا دا عنى الضارة ، ر تُقبع خذا طلح المنارة ، ر تُقبع خذا طلع المناز ال
- 7.5 يجت ش الحخ عملية للغفيفت بعز شلس) 21.5 < 20 عملية للغفيفت بعز شلس) 21.5 < 20 عملية للغفيفت عملية الغفيفت عب د من أماط خون حقيم عصد ، يرب أن مثلاخ لج أن رغفت بي بي اللغ ترسل العادة المنافع المناف
- أمياسا د الألية يجت أ °رز على غِ ` الحق ، لاياسا د حِ ثيا د الشطتخ يجت معليروب الميخ الأيز (6673 . الحق الأيز (6673 . الحق الأيز (1863 . المياسات المياس
- 8. ج يجترغ ب اعلاح ررطيت الح أن الح
- د-رنسيت عمال ساحة رُغفيف رنسيت عملي اضح ، يتضد آر "ه الاس خذا الكافي لمعذا د الترطيت .
- - رظيح رنظيف وحمبيخ والمضاظخ على المعذا د في ساحة لخضية حتىرى أن أظياخ يُ عُ التالي ، وّب يجت فحض معذا دلياس الترطيت بزُظ مَ عِلَيررَب و ع خ لج الحصاد طعم للايز و 6673.
- اً غفه د الألية رخ خنتش يَ عا َ و "يّ خ بعذر غفيف ا "شظ ، "ي آ في بع غ الناطق ب و رُ مِ الله الله و المناطق ب المناطق ب و المناطق ب المنا
 - تخيط السيطرة على فلغب د الآلية م خلاي أم زير زاب وي :
- دسعخ المحرس اذاخية الاستمراسية "ل ذ راغفيف ، الشيخ الشرق في الآلي أ السيم الآلي أ السيم الآلي السيم المراد ، السيم المراد ، الشيم المراد ، الشيم المراد ، السيم المراد ، السيم المراد ، المرد المراد المرد المرد

8.5 ظينتين واننقوانت جارج

- 1.8.5 يجترضين الثمار أغف عُم أح لا أح المجخ الله يقة بشك عبيعت ع اءا وب الضير في ضيط طلاسعة أ في أولي ط طلاسعة أ في أولي ط طلفة على المنطقة على المنطقة المنط
 - 2.8.5 تعالج القهوة طهرز عُسِي المحلية إِذ ي الرغث شق إِن عَلَى العملي د ظلبئف رئت من التالي :
- أُونظيف أُقْصِ النِّسط أحج الحصض اعلاح التجي اعلاح ألغفيف ز لِخضي آم المرافقة الم

3.8.5 خلال عَيع العملي دفب المرح يجت حبين آب َ اعطاطاً رشطيت للذ ` س الز ش ، وفي حالا المزخضية ` الويل الخيف "يجت أ "رز ُ الغيشح الشنذح على الرطثَخ الرق ° رد ذ -- يركيسي عملية لرغفيف ، لوب د الرطث خي 80 كاب ألم ح عف رجداً تُبِزُظُبُ صَ البَءَ ٱلرَّطْثُخَ فِي أَبِو أَزْخَضِدٍ ۚ ٱلتِي ِّي ٓ أَ ْ تَأْتِي ۚ الأَرْضِي دَ ٱلْحيطَا ۗ الرطح عَلَيبس) مِ عَشْ السياح أ مُ الزغش ة (١ ويط مَ الم حَاغف الرطح ، رْغَهِيلًا لُزخضي ﴿ لِلْهُ حَذَا تُبسعَبُ لِزَلِحُضُدِ ۚ الْغَيِذَ ۗ لِللَّهِ حَذَا تُبسعَبُ لَرَ لَحضُد ر" غ أرم ً بِ ا أش

4.8.5 في القهوة را دناس ع خ أ خفضة بنه يتم الاحظة أطنس د اغ داء الحامضة رتضم أعلى غ . . في الح أ الخضراء أعلى غ . . في الح أ الخضراء ٱفسُصْحَ) يجت أرثي ^ إِخْفُضَة (الله يجت خلط از المرحرا د العد ٣ مُشْسُ صح ع المرح اً إظليخ ، ٢ أ يجت شيع الشش على المحمصية بعد ا " رظش زئي غَب إِتحليل جبالشش

الاً وَشُولُ وَغِينِ أَتُ أَبِ جَ أَخٍ . 5.8.5 وَ ُ مُ المُضْشِق ثَهِينًا م رَخِوشِغُ غُشْ عَرْ الْغِسِينِ ، "ى يجت رغ بِت اعادة ترطيت المَرْح إِنْ الْمَرْخِينِ عَيْنِ الْمُ النَّاخِيْدِ النَّاطُق الْخَوْرِخ يُجت الْخِرِياطا د الضروريخ للتحكُ شر

6.8.5 يجب تحسير أبسعب د أغذح في أغق أمحلي ٤ "الحضء الهور غب عية سلامة أمرَح، وب يجت على ا ٌغِب ۗ د أر إوذ عَلامَّة ٱزْظَ ۚ خِلَّالْهِ سَ عَبِّ د ا ۖ ظُرْبَ إِ

7.8.5 يج ت أيزج أَ "غ بيّ الاجْسَاءا دلحماية أم تَح في وَعُض ء ٓ اغ ِغ خ يجتسف غ ام َح ا "شج أخ رُغ بِت ألبسع د التي لذر إد م كُلْس يداح ا "شبور .

8.8.5 يجب حماية المُ مَ عُنف خِ اعلَ إِن سُطيت عَ طَريق الاتصلى بُ ب، ا الاختلاط مع كا يا د رطح ، ا الازظب ص ِ الله الرطت أ الاعلم و ية أب، الازظب ص ِ الله المعالم ا

- 9.8.5 العيهُ أَ المتعلم على على أَ يَا د العالية للوكرل و غين أَ يَج تُ اليَّمر في يضمه على أَ فِي ، وب يجت حماية أ رِّز طْرِ لْ سْ تْالمَاخْش ...
- أ- يجت أميا ثَا لَ الْحِبِ د الصحية " الشيخ اغشيعة رّميد " التيرتض ") طرق أخ العيب د إُغْرِ مِثْيِلُ العينا لَفَشَّ عِية في ا "يَّية زَّابِّية "تحذيذ غِ أَ. الرطث َ ، غِ أَ . العد أَة ، زميد أغدْح أفيزيوئية والعلاما دا شيئية ورائحة رُعف (
 - ب- يجت رظ "ي ُ أخبص "أم اغث شيقة و إغفاض اربعك إم ح اغففخ
- ة. 2 أخظبئض اسمُ ع مُ قتب هي : 1 س ع الاسمزية بفخ لار خضع في يضلب د ، خط المبنيت بئي يه ضع زُغ بت ترطيت الم ح في حال شبو الغيشر ، فلو ضد ابء، اعج أعمف عالية ز "ه السماح فسن ح عذح أله اء .
- ة. 1 لا يجت تعريغ المرح الخضاخ لأشعة ا الشيط الشراك المرادية ز "ه زٌغ بِت اخِيّب ية اج لأفنس عب د الخسل ح ْضور البع .
- ج- يجت أ رْى ^ عمليِّز خضي عذح ر "ه "غ از ش اعاح از شطيت ، المحافظة على الميمخ "أغ ^ دح ِّمْ ح د ز ْ يَتْمْ يَعْب " يَّغْزَ ۚ ه ربعا "غَ ْغِ خ الانتاج . ۚ

تى سى اخانى سى حەي:

ط. 2ر غجيل الحالا د أذ اخية و عمر البضاعة أتير ُ استلامها .

طـ 1 رش بت أو يبط أمَّح على ألواح بعيذا عن الحيط ° ز "ه "لسماح ثنسح" اء عذح .

ط.3ر چیق رُ ظیف تش ا ظ اظیئ خ ر اه اتسهیل عملیا الزخضی آر اه ع طریق فحصب تشی کی دیدها .

ط. 4 فحض ع خ أف بو خ في ا "غ دع رُتُه بع خذا َ الال ح زاي بإخ الآفاد.

ط.5 يجت ع أَ اضلسع العاملة العمليا داء خش فضط أناع الم صح الله بت الزخيط الناطق الناط

د- يجت أ ° لا يإد رَظيف أم حشن سب أرذيرب اضراسب ٤ ° ر "ه عق يجعلها عرضخ إز شوّب يمك آ أ ° يزظ ع ر "ه ر شثأ اع عنذح ، و"ب يجت الله الله على غ الد الفشيخ غير الشغ ثفيها .

د. 2 كُلُوذ بِ أَ السهيلاد المعذاد في فحصهاش ي دس ، في رطيفها بالمعذاد في فحصها الله عنه المعذاد في فحصها الله المعذاد في أطيف المعذاد في أطيف

د. 1 عرب فر درط للضير على النظيف القيصف التي يتم معالجتها مع التي تتعالط مع التي تتعالط و النظام المعالط و المعالط

د. 3 طن العيث من زائبط المحاصيل الاعبعية ، طن رَّاب لجَّ ار ذخَّ في عَ غِخ الطعا ، ولا يه عَذر ثريع وحد للعيث في طب د الحجث من الفطخ في المرّح ولشاوّخ ، الادخر ضح ثاً "الحجث من الدوكرول وغير أاعلم أن الحجث من الدوكرول وغير أاعلم أن الحجث من الحجث المحبوب على والمن الموكرول وغير أاعلم وفق دالمن واضح " تَخِب " يَ فِيب ديجت أَنْ وَفَق دالمن واضح " تَخِب " يَ فَيب ديجت أَنْ وَفَق دالمن واضح " تَخِب " يَ فَيب ديجت أَنْ الله واضح " تَخِب " يَ فَيب ديجت أَنْ الله واضح " تَخِب " يَ فَيب ديجت أَنْ الله واضح " تَخِب " يَ فَيب ديجت أَنْ الله واضح " تَخِب " يَ فَيب الله واضح " تَخِب " يَ فَيب الله واضح الله و الله واضح الله والله واضح الله والله وال

س- ا ْ أَمَّ الْمَ ح يَتَطَلَّت أَيضًا تَبَنيِّب سعب د زُغ بِت اعلاج ترطيت المَ ح ز "ه للحصول عل أُ دسعخ حاس ح و خ و بِ أِي ر "ه ، أيضًا "غ از ش آ الأخش . ، " الجب د السئيسيخ هيوزيقبلي :

س. 2 رغية مبطق حمولة أم ح الشحونة غين الشح أخ زاه لحماي زب الكيس.

س. 1 لجل استلام أشحنة أغنذ حيجت إظيفائش بجب در الجهيا أغبثه خلشحنة.

س. 3 يجت أ " يك " للشاهب د أرضية و ح ائطعب بية أعمف) الشاهب د ا "غمخ ("لرأوذ آلاب و التيفيها ياه أ " لن د الازغش ة " أشدخ " مرّح ، ٤٢ غية البلاع في التير فرخذ التيفيه المرّح يجت أ " في أفحصه الثباطب و أوذ ر الله علياخ الله يرعن أب ما الشاهب د يتم صيار أب زي " بحالة عذح .

س. 4 يجت اخ يار مقدمي بر إظ أم ً "أ" أصلا دع طريق أل غين .

9.5 ناتقانسفن

1.5.9 نَ أُم المَرَح إِلَّذِي الطَّنِ الْأَنْ يُ النَّغِرِ أَى خَ فِي أُوياس ، عطاح في حا يَا د تتحمل إِلَا كَا الْمَا ا

2.5.9 أَجِبُ دسعخ الحسلُ حَلَيُ لَا ذَا مَ لَد يسجتوضف اليه الباقية) يه عذ أيضا في الح أُ تَعْلَف عُب مَيه (اعلاح الترطيت المحلي ، اعلاح رص يع المياه لذي إد آ أُ أَ الفسيا درغ اخ بية زابطف ش الاوكرل وغيه أ ، انس عب دا أَ طَاتُ خلال الم المناء هي اليناء هي التالي :

- أ- تغطية نِاطق ح " "خ الم آح المشد أخ والغير شد أخ ز "ه لحمايتها م ١٦ بيس .
- ة- فحض وّيا د المَرْح ز اله زُلُونْثَأَ عَبِبَفْخ وِبَ تحد د مخ يَا د ترطيت 21,5% ، خبينج يَا دَيُرطيت 1,5% ، خبينج يَا عَضِيعٌ الْخَشْجِخ .
- د- فحض الحايا دلج الشح زُأوذ بَ أُب مُطلبخ عَنف لا يه عَنْبَ أَضراس لذر إد " الله عن الحايا دلي الحايا د المحايا د المحايا د المحايا ا
- ط ا " المح العليا عائت الأوياس يجت أ وغث "د ررض أياه المضاح ض هلا السيليكا أ سق عمل أله أم . ر "ه لحمان آب أن أفريا د أتي لذ رزظ الا وشرل و غي أ ، ثب عج م مح المحاوية الموياط أى بيرة ملبث على أسطح الحاوية .

 يجت أ " تحفظ بعيذا ع أسطح الحاوية .
- ح- اخ يار اتى ' أبعت 'ل الا م ' معرضك شيخ بشش ظش ف أبخية ا تغيرفي الغفي خ ر "ه تقليل م الحتمالية الظشف الغير شغ ففيها التي راد المرش وغير أ
 - خ- بله بصم ، ة أتهوية في الب يا د أى شف خ .
 - د- رغ بت أخبص " الغير محمية على السطح زغ بت أغلاب د أطنبسيظ الحل "المغض .
- ر- يجت ا " لا يتعذ . ع أ . الترطيت 5,21% في أ يَىب " ، إَ ا م خ اتبي غبس فيها المرَح م التحميل المراج التي في ألم أحر خضير أ عن المراج المراج

6- انًص، حن تحاني ح

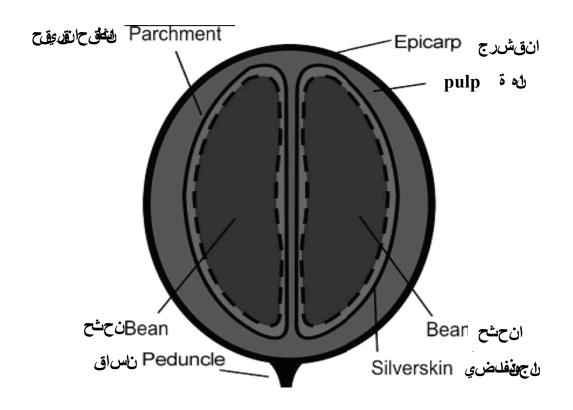
OchratoxinA **JECFA FAO** Aspergillus penicillum A.niger Coffea Arabica robusta coffee Parchment endocarp endosperm mesocarp pergamino dried testa prisperm pericarp

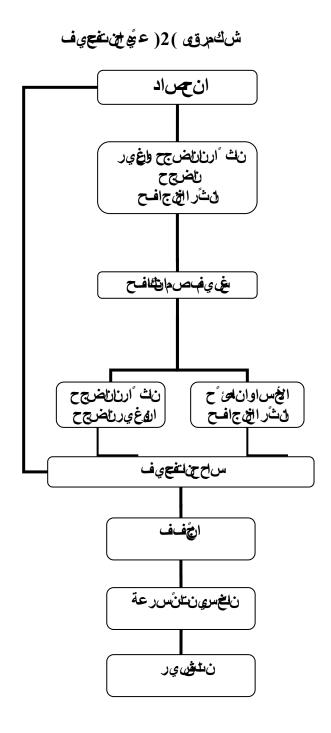
ا وَشِرِ وَغِياً الشَّرَ شُوخِ للاضافا د الغَطاية المُرَاعة المَرَاعة السَّراجيل مَلْ المَرَّ الْعَقْية المَرَاعة المَرَّ المَعْية المَرَّ المعرفية المَرَّ المعرفية المَرْح المعرفية المَرْح المعرفية المُرْد المُرْد المُرْد المُرْد المَرْد المَرْ

7- اندًاجغ

Codex standard (CAC /RCP 69- 2009) Code of practice for the prevention and reduction of Ochratoxin A contamination in coffee .

شكهقى)1(شَرِجْنَق، ي





شكمرقى)3(عيَّ ح الترطية

